

MIĘDZYNARODOWE TARGI POZNAŃSKIE sp. z o. o.
POZNAŃ INTERNATIONAL FAIR Ltd.
ul. Głogowska 14, 60-734 Poznań, Poland
tel. +48/61/ 869 2524, fax +48/61/ 869 2960

Osoba do kontaktu / Contact person: Małgorzata Barczak, e-mail: malgorzata.barczak@mtp.pl
Konto / Bank account: Bank Handlowy w Warszawie S.A. o/Poznań
Nr konta: 37 10301247000000055861201
IBAN: PL 6610301247000000055861358, SWIFT: CITIPLPX
Płatnik VAT czynny / Active VAT Payer, NIP / Tax ID: 777-00-00-488
Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu / Poznan District Court
Wydział VIII Krajowego Rejestru Sądowego / 8th Division of National Court Register
KRS / National Court Register number: 0000202703
Kapitał zakładowy / Share capital: 42 310 200,00 PLN



AGROBUDOWNICTWO • ŻYWIENIE • GENETYKA • WETERYNARIA

Międzynarodowe Targi Hodowli Zwierząt

International Trade Fair of Animal Breeding

POZNAŃ 9 – 11. 10. 2009

**ZAMÓWIENIE KONSTRUKCJI I INNYCH USŁUG REKLAMOWYCH
STRUCTURE & OTHER ADVERTISING SERVICES ORDER**

termin nadsyłania zamówień

order deadline

18.08.2009

Firma Wystawcy (pełna nazwa) / Exhibitor's company (full name):

Ulica, nr / Street, no.:

Kod pocztowy / Postal code:

Miasto / City:

Województwo / District:

Kraj / Country:

Telefon / Phone:

Fax:

E-mail:

Osoba do kontaktu (telefon, e-mail) / Contact person (phone, e-mail):

Wpis do KRS-u (ewidencji działalności gospodarczej) nr / Company registration no:

NIP / Tax ID:

Data i miejsce / Date and place:

ZAMAWIAMY: / WE ORDER:

Wyszczególnienie Specification	Cena jednostkowa netto w PLN* Unit net price in PLN*	Zamawiana ilość Amount ordered	Lokalizacja Location
<p>1. Wykonanie i ustawienie przez MTP na terenach targowych konstrukcji reklamowych (konstrukcje z pleksiglasu, o podstawie trójkąta, składające się z trzech plansz o wymiarach 1,0 x 1,5 m; usługa obejmuje wykonanie konstrukcji oraz jej montaż i demontaż; po zakończeniu targów ww. plansze pozostają własnością wystawcy, natomiast konstrukcje, na których ekspozowano reklamy pozostają własnością MTP)</p> <p>Making and assembling by the PIF on the fairgrounds of advertising structures (triangle-based plexiglass structures consisting of three boards of 1,0 m x 1,5 m each; this service is inclusive of construction, assembly and disassembly. After the Fair's termination the above-enumerated boards will remain the Exhibitor's property whereas the structures used for the advertisements' display will remain the PIF's property)</p>	1.500,-		
<p>2. Ustawienie przez uczestników targów własnych konstrukcji reklamowych (po uzyskaniu zgody MTP na ich lokalizację na terenach targowych): Placement of own advertising structures by the participant (the PIF's prior consent regarding location is required):</p>			
2.1. Konstrukcje o wymiarach do 5m ² (szerokość w najszerszym miejscu x wysokość) Structures with boards up to 5 m ² (width in a widest place x height)	540,-		
2.2. Konstrukcje o wymiarach ponad 5m ² do 10m ² (szerokość w najszerszym miejscu x wysokość) Structures with boards between 5 m ² and 10m ² (width in a widest place x height)	1.440,-		
2.3. Konstrukcje o wymiarach powyżej 10m ² (szerokość w najszerszym miejscu x wysokość) Structures with boards over 10 m ² (width in a widest place x height)	2.400,-		
<p>3. Umieszczenie flagi firmy na maszcie na czas trwania targów (1 flaga na 1 maszcie) Hanging of the company's flag on a mast (1 flag, 1 mast)</p>			
3.1. Zawieszenie flagi na maszcie MTP Flag hanging on a PIF mast	750,-		
3.2. Zawieszenie flagi na maszcie wystawcy Flag hanging on an exhibitor's mast	290,-		
<p>4. Reklama ruchoma na terenach targowych Moving advertisement on the PIF grounds Zamawiający otrzymuje jedną kartę wstępu dla 1 osoby / reklamy. Cena nie obejmuje personelu. An Orderer will receive one entry card for 1 person / advertisement. Staff not included.</p>			
4.1. Reklama - osoba (np. osoba charakterystycznie przebrana, rozdająca ulotki) – 1 osoba Advertisement – person / alive advertisement (eg. a person specially dressed and/or carrying an advertisement around the PIF grounds) – 1 person	420,-		
4.2. Reklama - inne (samochód, rowery, osoba na wrotkach itp.) – 1 reklama Advertisement - others (car, bicycles, roller-skater etc.) – 1 advertisement	1.500,-		

* Przy fakturowaniu doliczony zostanie podatek od towarów i usług / Invoice will be inclusive of VAT.

Należność za wykonanie usług uregulujemy w terminie 5 dni od dnia otrzymania faktury lub 14 dni od daty jej wystawienia. **Oświadczamy**, że przejmujemy zobowiązania wobec MTP wynikające z niniejszego zamówienia w przypadku, gdy wskazany przez nas płatnik nie ureguluje należności za zamówione usługi.

We will meet the payments due for the above services within 5 days from the receipt of the invoice or within 14 days from the date of its issue. We hereby **declare** our responsibility towards PIF for all the liabilities resulting from the order in case the payer indicate should not meet the payments for the services ordered.

<p>Płatnik / Payer (właściwie zaznaczyć / mark where applicable)</p> <p><input type="checkbox"/> Wystawca / Exhibitor</p> <p><input type="checkbox"/> Firma wymieniona w formularzu A0 Company listed on A0 form</p>	<p>Miejsce i data / Place and date of signing</p> <p>_____ Pieczęć firmy Wystawcy / Exhibitor's stamp</p> <p>_____ Podpis osoby uprawnionej do reprezentowania firmy Signature of person authorised to company's representation</p>
---	---